

Tge po il pacient far per obtegnair generica?

Cun generica pudess vegnir spargnà ina massa milliuns

DA CLAUDIA CADRUVI PFEIFFER / ANR

■ **Mintgin sa: In genericum è bunmartgà e fa il medem effect sco in medicament original. Daco vegnan lura vendids be 3 fin 4 pertschient generica en Svizra? La finala datti in genericum per bunamain 20 pertschient dals medicaments reconuschids da la cassa?** Il pacient è en la consultaziun tar il medi. El ha che dola e sa senta miserabel. Perquai è el led da survegnir ina stgatla pirlas che garanteschian ad el ch'il mal tschessa. En in tal mument na vegni endament a nagin da dumandar: «Datti forse in genericum pli bunmartgà?» Ma gist quai duess ins far. Ils custs en il sector da sanadad muntan mintg'onn. Na sulet pervi dals medicaments. Ma gist tar ils medicaments ha il pacient u la pazienta la pussaivladad da metter en dumonda ils custs. Cunzunt sch'ins obtegn per l'emprima giada il medicament.

E tge pon ins far, sch'ins ha gia in recept ed ins na sa betg, sch'i dess tar il medicament prescrit in genericum adattà? Ston ins lura extra consultar il medi?

Il medi ha il dretg da veto

«Na, ins na sto betg ir tar il medi», di *Peter Marbet* da Santésuisse. Sch'ins haja in recept possian ins era dumandar l'apotecar, sch'i dettia ina substituziun pli favuraivla. L'apotecar saja obligà da dar scleriment. El possia era vender al pacient il genericum empè dal medicament original prescrit. L'apotecar stoppia dentant infurmar il medi davart la substituziun.

Il medi haja il dretg da veto. Sch'el na saja betg perencletg cun la substituziun, possia el far valair quai. I dettia medis che nodian gia sin il recept la scursanida «sic». Quai muntia ch'il medicament original, exact sco prescrit, stoppia vegnir dà en l'apoteca.

«Il pacient duai dumandar»

«Igl è impurtant ch'il pacient dumonda adina, sch'i existia in genericum», di *Dominique Jordan*. El è il president dals apotecars svizzers. I saja era impurtant



En Svizra vegn vendid be 3 en fin 4 pertschient generica malgrà che questa è bler pli favuraivla.

KEYSTONE

ch'ils pazients, ils medis ed ils apotecars lavurian ensemen pertutgant generica.

Jordan fa attent che las cumparegliazions che vegnian fatgas da preschent na sajan betg dal tut correctas. Adina puspè vegnia pretendì che la Germania dovria pli stedi generica. Las statisticas cugliunian dentant. En Germania quintian ins era ils medicaments originals, tar ils quals il patent saja gia curri giu, tar generica.

Perquai na saja la situaziun en Svizra betg uschè drastica sco quai ch'ins fetschia valair. «Ina quarta da las substituziuns pussaivlas èn era gia exequidas tar nus», di Jordan.

Antibiotica e pirlas dal mal n'èn nagin problem

«Nus ans essan engaschads da bell'entschatta per generica», di Jordan. La devisa dals apotecars saja: Na sfurzar il pacient da prender in genericum, ma bain sclerir si el. Sfurzar na possian ins

numnadamain nagin. Che las apotecars hajan success cun questa metoda, demustian las cifras. Mintg'onn vegnia vendid dapli generica ed adina dapli gliedud dumondia suenter ina substituziun.

Davart la qualitad di Jordan: «Ils generics registrads en Svizra èn equivalents (gleichwertig) als originals.» Sch'ins substitueschia p. ex. antibiotica na fetschia quai insumma nagins problems. Medemamain nunproblematic saja la substituziun da medicaments cunter il mal. Tar tals medicaments n'existia nagin privel da cumpliazions.

I dat era cas pli cumplitgads

Tar auters medicaments ha Jordan dentant era intginas resalvas: «Mintga persuna ston ins considerar sco unicum.» Perquai na saja i p. ex. betg simpel da far ina substituziun tar in pacient che haja gè ina transplantaziun d'in gnirunchel. Sch'in tal pacient less midar dal medicament original sin il genericum, stoppian ins puspè chattar la dretga dosa. E gliez na saja betg uschè simpel damai che mintgin reagheschia auter.

Brändli: «Ils Svizzers pon ins educar be cun finanzas»

«Per fortuna sun jau pauc tar il medi», di *Christoffel Brändli*, president da Santésuisse. Perquai na saja el era betg pertutgà directamain da la dumonda dals generics. Ma sco president da l'uniun da las cassas da malsauns èsi per el tuttina ina dumonda vitala. Las cassas lessan augmentar la procentuala da vendita da genericas sin radund 10 pertschient. «Uschia pudess ins spargnar plirs tschient-milliuns francs», di Brändli.

Ils pazients sajan pauc engaschads en questa dumonda. In pacient sentia memia pauc la differenza da custs. Sch'il pacient avess in interess finanziel, sa dustass el pli fitg per in medicament favuraivel.

Era per ils apotecars duai quai daventar pli interessant da vender gene-



rica. Quai è ina da las raschuns per la quala Santésuisse ha visà l'entschatta da quest'emna nunspegtadamain il contract cun ils apotecars (pressa dad ier). Tenor Brändli existiva en il contract da fin qua ina provisiun speziala per apotecars che vendan generica. Quest impuls finanziel na bastia dentant anc betg.

En Svizra possian ins cuntanscher insatge sulet cun squitsch finanziel, manegia Brändli. El fa in exempel: I na gidia nagut d'appellar dad ir pli pauc cun auto. Ma sch'ins dauza il pretsch da benzina per 10 raps/liter per quels che van bler cun auto, lura fai effect. «Motivs finanzials portan adina dapli che appels.»